Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 53 (1935)

Heft: 214

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 13. September
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 13 septembre
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 214

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 214

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Genossenschaft Transa Thalwil in Liq. / Bilanzen. / Bilans.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konsularbesprechungen. — Entrevues consulaires. / Danzig (Freie Stadt): Wiederaufnahme des Nachnahme- und Einzugsauftragsverkehrs. — Danzig (Ville libre): Reprise du service des remboursements et des recouvrements. / Pérou: Importation d'articles thérapeutiques. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die allfälligen Inhaber nachgenannter Aktien der Firma C. F. Bally A. G., Schönenwerd, werden hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis 12. September 1936 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden:

Aktien Nrn. 10747, 10748, 10749, 10750, 10751, 10752, 10753 und 10754, Emission 1914.
Aktien Nrn. 16680, 16681, 16682, 16683 und 16684, Emission 1916.
Aktien Nrn. 30101, 30102, 30874, 30875, 30876, 30877, 30878, 30879, 30880, 30881, 30882 und 30883. Emission 1919.

Olten, den 12. September 1933. (W 403[1])

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alph. Wyss.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 183 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. August 1932 als vermisst aufgerufenen Mäntel zu den 2 Inhaber-Obligationen Nrn. 05973 und 05974 des Berner Staatsanleihens von 1915, à je Fr. 1000, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt.

Fraubrunnen, den 1. September 1935. (W 353)

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen: Staub.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Gewürze, Därme — 1935. 3. September. Johannes Hofmann-Boller, von Küsnacht (Zürich), in Winterthur 1, und Karl Büchi-Hofmann, von Hagenbuch, in Zürich 9 (Altstetten), haben unter der Firma **J. Hofmann & Cie.**, in Zürich 9 (Altstetten), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johannes Hofmann-Boller und Kommanditär ist Karl Büchi-Hofmann, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 200. Handel in Gewürzen und Därmen. Altstetterstrasse 120.

Linoleum, Teppiche, Tapeten usw. — 9. September. **E. Recoullé Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1935, Seite 1182), Handel in Linoleum, Teppichen und Tapeten. In ihrer Generalversammlung vom 2. September 1935 haben die Aktionäre die Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt der Präsident des Verwaltungsrates, während die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates und die von letzterem zur Unterschrift ermächtigten Drittpersonen je zu zweien kollektiv zeichnen. Heinrich Kägi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Gertrud Schoch geb. Recoullé, Hausfrau, von Henau (St. Gallen), in Zürich. Eine weitere Kollektivprokura ist erteilt an Paul Schoch-Recoullé, von Henau (St. Gallen), in Zürich. Verwaltungsratspräsident nun mit Einzelunterschrift ist weiterhin Ernst Karl Recoullé-Suter, in Massagno (Tessin).

Chemisch-technische Produkte. — 9. September. In der Firma **Marcel Maag**, in Zürich 10 (Höngg) (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146), wird die Geschäftsnatur abgeändert auf Fabrikation von chemisch-technischen Produkten und Parfümerien. Der Inhaber wohnt nunmehr in Zürich 10.

Textilvertretungen. — 9. September. Die Firma **Rudolf Siegfried**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1935, Seite 885), Vertretungen der Textilbranche, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Claridenstrasse 26, Zürich 2.

Autolackiererei. — 9. September. **Bianco & Bindnagel**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1767), Autolackiererei. Der Kollektivgesellschafter Jakob Bindnagel wohnt nunmehr in Zürich 1.

9. September. **Huber-Autokühler Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2661). Der Verwaltungsrat hat seinem Mitglied Max Reisdorf Einzelunterschrift erteilt.

Radio, Velos, Nähmaschinen usw. — 9. September. Inhaberin der Firma **Frau Harmann-Schweizer**, in Zürich 3, ist Emma Harmann geb. Schweizer, von Zürich, in Zürich 3. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt. Handel und Reparaturen in Radioapparaten, Velos, Nähmaschinen und Zubehörden. Bremgartnerstrasse 56.

Mahlautomaten, technische Neuheiten. — 9. September. Inhaber der Firma **Alfred Schär**, in Wallisellen, ist Alfred Schär, Ing., von Walterswil (Bern), in Wallisellen. Vertrieb von Mahlautomaten und andern technischen Neuheiten. Tödistrasse 5.

Chemisch-technische Produkte. — 9. September. Inhaber der Firma **Hans Völkle**, in Zürich 1, ist Hans Völkle, von Flawil (St. Gallen), in Zürich 8. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Limmatquai 68.

Technische, chemische und kosmetische Produkte. — 9. September. **Elo A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1933, Seite 2498), Vertrieb und eventl. Fabrikation von technischen, chemischen und kosmetischen Produkten aller Art usw. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1935 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

Nahrungsmittel. — 10. September. In der Kollektivgesellschaft **Manara & Fedele**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 13. April 1931, Seite 785), Handel in Nahrungs- und Genussmitteln, ist die Prokura von Arnold Hunziker erloschen. Das Domizil und Geschäftslokal wurde verlegt nach Zürich 3, Gerhardstrasse 1. Die Kollektivgesellschafter wohnen: Alcide Giovanni Manara-Anzovino, in Zürich 10, und August Johann Fedele, in Zürich 3.

10. September. **« Warner »-Vertriebs-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1933, Seite 2225), Erwerb und Verwertung aller Danuser'schen Patente und der Vertrieb von « Warner »-Apparaten aller Art. Der Vizepräsident des Vorstandes Felix C. Danuser-Rüegg wohnt nunmehr in Konstanz. Die Unterschrift des Geschäftsführers Eugen Danuser-Grässle ist erloschen. Das Geschäftslokal der Gesellschaft wurde verlegt nach Lindenhofstrasse 15, in Zürich 1.

10. September. Die Firma **Wilhelm Stegemann, Verlag**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 663), hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Rüschlikon, Oberer Rütiweg 8.

10. September. Die **Custos Holding A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 23. Oktober 1931, Seite 2266), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hochstrasse 99, in Zürich 7.

Schokolade. — 10. September. **Orlo**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1237). Das Geschäftslokal dieser Aktiengesellschaft befindet sich nunmehr Kochstrasse 1, in Zürich 4.

10. September. Die Firma **Robert E. Amsler, Techn. Handels- & Verwertungs-Kontor**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 45), Import, Export, Agentur und Kommission in Erzeugnissen aller Art usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. September. **Verlags-Gesellschaft für das Schweizer Journal**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1935, Seite 802). Josef A. Hildebrand, Eduard Brugger, Walter Dubs und August Peter sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstern sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Ernst Bringolf, Regisseur, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident; Joseph Elmiger, Kaufmann, von Ermensee und Luzern, in Zürich, sowie Willy Stokar, Schriftsteller, von Schaffhausen, in Adliswil, weitere Mitglieder. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Talstrasse 11, in Zürich 1.

Schreib- und Bureaumaterialien. — 10. September. Die Firma « F. Soennecken », in Bonn, Kommanditgesellschaft seit 3. Juli 1919; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. ing. Alfred Soennecken, deutscher Reichsangehöriger, in Bonn; Kommanditärinnen: mit Vermögenseinlagen von je Rmk. 867,000: Wwe. Karoline Hammerschmidt geb. Soennecken, deutsche Reichsangehörige, in Düsseldorf, und Johanna Lütgens geb. Soennecken, deutsche Reichsangehörige, in Hamburg, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Bonn den 19. Oktober 1876, hat in Zürich 1 unter der Firma **F. Soennecken, Bonn, Zweignieder-**

lassung Zürich, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter vertreten wird und für welche an Dr. jur. Paul M. Bodenheim, deutscher Reichsangehöriger, in Bonn, und an Gerhard Schulze, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich, Einzelprokura erteilt ist. Vertrieb von Schreib- und Bureaumaterialien. Löwenstrasse 17.

10. September. **Spar- und Leihkasse Wiesendangen,** in Wiesendangen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1931, Seite 1740). Gustav Truninger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Emil Wiesendanger, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten, und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Rudolf Hess, Landwirt, von und in Wiesendangen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Uebernahme von Bauten usw. — 10. September. Die Firma **Losinger & Co. Aktiengesellschaft, Filiale Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 3. Juli 1931, Seite 1459), Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hadlaubstrasse 127, in Zürich 6.

Metzgerei. — 10. September. Die Firma **Adolf Kaspar,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1751), Metzgerei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

10. September. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Schneiderei. — **Carl J. Schneider,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1927, Seite 1300), Schneiderei.

2. **Orientconstruct American Oriental Construction Syndicate Wilmington, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2631), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wilmington, Konstruktion und Unternehmung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten usw.

11. September. **Vereinigte Färbereien und Appretur A.-G.,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1934, Seite 394). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1935 wurde an zwei vom 31. Juli 1935 datierten Verträgen die Genehmigung erteilt, wonach die Gesellschaft: a) auf die Uebernahme der Fabrikliegenschaften der « Stückfärberei Holding Zürich » in Horgen und Zürich verzichtet und den Uebernahmepreis gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Dezember 1933 sich auf Fr. 274,649.07 reduziert; b) auf die Uebernahme der Fabrikliegenschaften in Horgen der « Färberei Weidmann Aktiengesellschaft », in Thalwil, verzichtet und sich demzufolge der Uebernahmepreis gemäss Art. 1 des Uebernahmevertrages vom 20. Dezember 1933 auf Fr. 881,021.55 reduziert. In Uebereinstimmung damit wurde Art. 2, Absatz 2 und 3 der Statuten folgende neue Fassung gegeben: Die Gesellschaft erwirbt von der « Färberei Weidmann Aktiengesellschaft » in Thalwil gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Dezember 1933 deren Fabrikanlagen in Thalwil, sowie Kasse, Forderungen, Wechsel und Vorräte zum Uebernahmepreis von Fr. 881,021.55, welcher teils bar entrichtet wird, teils als Guthaben stehen bleibt. Die Gesellschaft übernimmt ferner ohne besondere Verrechnung den laufenden Geschäftsbetrieb der « Färberei Weidmann Aktiengesellschaft » in Nutzen und Lasten ab 1. Juli 1933. Die Gesellschaft erwirbt von der Aktiengesellschaft « Stückfärberei Zürich », in Zürich, gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Dezember 1933 deren Fabrikanlagen in Zürich und Horgen, jedoch ohne die Liegenschaften in Zürich und Horgen, ferner Kasse, Forderungen und Vorräte zum Uebernahmepreis von Fr. 274,649.07, welcher teils bar entrichtet wird, teils als Guthaben stehen bleibt. Die Gesellschaft übernimmt ferner ohne besondere Verrechnung den laufenden Geschäftsbetrieb der « Stückfärberei Zürich » in Nutzen und Lasten ab 1. Juli 1933.

Textilwaren. — 11. September. Die Firma **Gustav Gut,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2981), Vertretungen in Textilwaren, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 2, Westbühlstrasse 53, woselbst der Inhaber auch wohnt.

11. September. **Schweizerische Bodenkredit-Anstalt,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1935, Seite 1677). Die Prokura von Heinrich Freuler ist erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Wirtschaft. — 11. September. Die Firma **Jakob Huber-Beck,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1924, Seite 10), Bäckerei, Konditorei und Wirtschaft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Wirtschaft. — 11. September. Inhaber der Firma **Jakob Huber-Risler,** in Winterthur 1, ist Jakob Huber-Risler, von Winterthur, in Winterthur 1. Bäckerei und Wirtschaft. Aeussere Schaffhauserstrasse 29.

Stoffe, Konfektion. — 11. September. Inhaber der Firma **Schluchin** in Zürich 4, ist Moses Schluchin-Dreifuss, von Wettswil (Zürich), in Zürich 4. Handel in Damen- und Herrenstoffen, Damenkonfektion. Morgartenstr. 5.

11. September. **Electro-Lux A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1934, Seite 478). Amedée Auguste Henri Papillon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Harry Gilbert Faulkner, Generaldirektor, englischer Staatsangehöriger, in Stockholm. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Gesundheitstechnische Anlagen. — 11. September. Die Firma **Hermann Meier, Dipl. Ing. E. T. H.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1932, Seite 1095), Ingenieurbureau für gesundheitstechnische Anlagen, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Bahnhofquai 15.

Metzgerei. — 11. September. Inhaber der Firma **Fritz Peyer,** in Zürich 5, ist Fritz Peyer, von Illnau, in Zürich 5. Metzgerei. Josefstr. 151.

Seiden- und Trikotstoffe, Konfektion. — 11. September. Die Firma **Wwe. Helene Kutner,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1932, Seite 2273), Handel in Seiden- und Trikotstoffen, sowie Konfektion, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Möbelfabrik usw. — 11. September. « Theod. Hinnen Aktiengesellschaft », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148), Möbelfabrik, Handel in Möbeln, Stoffen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. September 1935 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Durchführung der Liquidation ist dem Verwaltungsrat übertragen. Dessen Mitglieder führen namens der **Theod. Hinnen Aktiengesellschaft in Liq.,** in bisheriger Weise, d. h. der Delegierte Theodor Hinnen einzeln, und der Präsident Hermann Korn, sowie das weitere Mitglied Ernst Weber-Hinnen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Restaurant. — 1935. 9. September. Inhaber der Firma **Fritz Hegi,** in Langenthal, ist Fritz Hegi, von Roggwil, in Langenthal. Betrieb des Restaurants zum « Volkshaus ». Käsereistrasse Nr. 15.

Bureau Bern

Glaswaren. — 9. September. Inhaberin der Firma **Lotte Maisch,** in Bern, ist Frl. Lotte Maisch, von Bremgarten b. B., in Bern. Importgeschäft in Glaswaren. Elfenstrasse 16.

Bauunternehmung, Installationen. — 10. September. Inhaber der Firma **Christian Zaugg,** im Boll (Gde. Vechigen), ist Christian Zaugg, von Eggiwil i. E. wohnhaft im Boll. Bauunternehmung und Installationen.

10. September. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Oberbalm,** mit Sitz in Oberbalm (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1930, Seite 1815), ist der Präsident Johann Staub ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. In der Hauptversammlung vom 25. Mai 1935 wurden neu gewählt als Präsident: Albert Streit, von Köniz, Landwirt, im Weier zu Oberbalm (bisher Beisitzer), und Fritz Hänni, von Köniz, Landwirt, in der Schlauchen zu Oberbalm, als Beisitzer. Namens der Genossenschaft zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Sekretär.

10. September. Unter der Firma **Liegenschaften-Vermittlungs-A. G.,** hat sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Zeitdauer gebildet. Die Statuten datieren vom 20. August 1935. Sie bezweckt die Vermittlung, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften; sie kann sich auch an gleichartigen Geschäften beteiligen, Filialen errichten, bestehende Geschäfte gleicher Art übernehmen oder mit solchen fusionieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 voll liberierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Dem aus 1—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört zurzeit als einziges zur Einzelzeichnung berechtigtes Mitglied an: Emma Hiltbrand geb. Käser, Johanns Ehefrau, von Därstetten, Handelsfrau, in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Johann Hiltbrand, von Därstetten, Handelsmann, in Bern. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 29 (eigenes Bureau).

Bureau Burgdorf

Vertrieb von Stahl. — 9. September. Die Firma **Werner Iseli,** Vertrieb von Sensen- und Messer-Magnetstahl, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1932), wird infolge Konkurserkenntnisses von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Interlaken

Kolonialwaren. — 9. September. Die Einzelfirma **Adolf Rüegsegger,** Kolonialwarenhandlung und Weinverkauf über die Gasse in Habkern (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1930, Seite 2360), ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Autotransporte. — 9. September. Inhaber der Einzelfirma **Eduard Ruegsegger,** in Habkern, ist Eduard Ruegsegger, von Röthenbach i. E., in Habkern. Kolonialwarenhandlung und Autotransporte.

9. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Konsumgenossenschaft Leissigen und Umgebung,** mit Sitz in Leissigen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1933, Seite 2994), ist das Mitglied Fritz Zumstein zurückgetreten. In der Generalversammlung vom 17. November 1934 wurde an dessen Stelle in den Vorstand gewählt: Fritz Steuri-Matter, Kaufmann, von und in Leissigen. In der Vertretungsbefugnis sind keine Aenderungen eingetreten.

9. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter dem Namen **Badanstalt Interlaken-Brienzersee Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1925, Seite 1124), ist das Mitglied Albert Döpfner infolge Wegzuges ausgeschieden. An dessen Stelle wurde in der Generalversammlung vom 30. Dezember 1932 als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Ernst Hofweber, von Oberried, Hotelier, in Interlaken. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen namens der Gesellschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Metallthermometer, Uhren usw. — 9. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rototherm A. G. Brienz,** mit Sitz in Brienz, hat in der Generalversammlung vom 27. August 1935 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1507 publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma bezweckt die Fabrikation und den Verkauf (Handel) von Metallthermometern, Uhren und andern technischen Artikeln. Das Gesellschaftskapital von Fr. 20,000 ist auf den Betrag von Fr. 2000 abgeschrieben worden durch Herabsetzung des Nominalwertes der 20 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 100. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Max Wyss, von Hubersdorf; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus zwei Mitgliedern: Josef Wyss sen., von Hubersdorf, Fabrikant, in Brienz, als Präsident, und Josef Wyss jun., von Hubersdorf, Fabrikant, in Brienz, als Aktuar, beide bisherige Mitglieder. Josef Wyss jun., als bezeichneter Geschäftsführer, vertritt die Gesellschaft nach aussen und zeichnet mit Einzelunterschrift; dessen Kollektivunterschrift ist erloschen.

10. September. Die Aktiengesellschaft **Plantagen-Kaffee A. G. (Café de Plantation S. A.),** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. vom 31. Juli 1930), hat in der Generalversammlung vom 15. August 1935 ihre Statuten geändert und dabei folgende Abänderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1614 publizierten Tatsachen getroffen: Zweck der Gesellschaft ist der Import und Vertrieb von Kaffee, Tee und Kolonialwaren in der Schweiz und der Betrieb anderer kaufmännischer Geschäfte. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau de Porrentruy

9 septembre. La société coopérative **La Bonne Presse du Jura,** avec siège à Porrentruy (F. o. s. du c. du 16 janvier 1922, nº 12, page 86) a reconstitué son conseil d'administration comme suit: Président: Eugène Folletête, du Noirmont, vicaire général, à Soleure (déjà inscrit); vice-président: Alphonse Gueniat, de Courroux, curé-doyen, à Délémont (nouveau, en remplacement de Joseph Chappuis, radié); secrétaire: Pierre Christe, de Bassecourt, avocat et notaire, à Délémont (déjà inscrit); membres: Léon Chèvre, de Mettemberg, curé, à Bassecourt (déjà inscrit); Dr. Edouard Gressot, de Porrentruy, médecin, à Porrentruy (déjà inscrit); Joseph Barthonlot, de Goumois, curé, à Mervelier (nouveau); Dr. Simon Brahier, de Lajoux, avocat et notaire, à Moutier (nouveau); Albert Burrus, de Boncourt, industriel, à Boncourt (nouveau); Arnold Jobin, de Saignelégier, avocat et notaire, à Saignelégier (nouveau). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. La signature conférée à Joseph Chappuis est éteinte.

10 septembre. Sous la raison sociale **Société de laiterie de Rocourt,** il est fondé une société coopérativo dans le sens des art. 678 et suivants du C. O. Elle a son siège à Rocourt. Les statuts portent la date du 13 avril 1935. La société a pour but de défendre au mieux les intérêts des sociétaires et d'avantager la vente du lait. La société fait partie du syndicat laitier du nord-ouest de la Suisse et s'engage à se conformer à ses statuts et à respecter les décisions prises par l'assemblée des délégués. Tout producteur de lait de Rocourt peut faire partie de la société à condition d'être reçu membre par l'assemblée générale et de signer les statuts. La qualité de sociétaire se perd ensuite de démission, de décès, de faillite, ou d'exclusion. La démission doit être donnée au moins quatre mois d'avance pour la fin de l'année laitière, qui expire le 30 avril. Celui qui quitte la société ensuite de changement de domicile ou de vente de sa propriété peut transmettre ses droits à son successeur à condition que ce dernier se fasse recevoir comme sociétaire. En cas de décès, les droits du défunt passent à ses héritiers. L'exclusion est prononcée par l'assemblée générale contre tout sociétaire qui travaillerait à l'encontre des intérêts de la société. Les membres fondateurs payent une finance de fr. 1 par vache. Ceux qui seront reçus ultérieurement payeront une cotisation au moins égale à celle payée lors de la fondation de la société. Le montant de cette cotisation d'entrée est fixé par l'assemblée générale. En outre, tout membre payera une cotisation annuelle, dont le montant sera également fixé par l'assemblée générale. La société ne poursuit pas de but lucratif. Les membres sont subsidiairement et solidairement responsables des dettes de la société, conformément à l'art. 689 C. O. Les organes de la société sont: a) L'assemblée générale des sociétaires; b) le comité; c) les vérificateurs des comptes; d) les délégués du syndicat. Le comité est composé de 5 membres. Il dirige et représente la société, qui est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président et du secrétaire, ou du vice-président et du secrétaire. Le comité est actuellement composé de: Président: René Jubin, fils de Xavier, originaire de Rocourt, cultivateur, à Rocourt; vice-président: Fernand Mouhay, fils François, cultivateur, de et à Rocourt; secrétaire: Maurice Mouhay, fils de Léon, cultivateur, de et à Rocourt; membres: Albert Vuillaume, cultivateur, de et à Rocourt; Joseph Jubin-Thenbet, cultivateur, de et à Rocourt.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Vereinigte Bern-Worb-Bahnen Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933, Seite 767), hat gewählt: Als Direktionspräsident, an Stelle des verstorbenen Gottfried Könitzer, dessen Unterschrift erloschen ist, Hans Kammermann, von Vechigen, alt Grossrat und Wirt, auf dem Dentenberg, Gemeinde Vechigen, bisher Direktionsvizepräsident, und an dessen Stelle als Direktionsvizepräsident: Professor Dr. Fritz Volmar, von Ueberstorf, Direktor der B. L. S., in Bern. Ferner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Felix Friedrich Hürzeler; an dessen Stelle ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Rudolf von Wattenwyl, Burgerrat und Fürsprecher, von und in Bern. Die Unterschrift von Gottfried Könitzer ist erloschen. Der Direktionspräsident, der Direktionsvizepräsident und der Betriebsdirektor vertreten die Gesellschaft durch Einzelunterschrift.

9. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse in Münsingen,** mit Sitz in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1483), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juli 1932 ihre bisherigen Statuten vom 10. November 1923 und Abänderungen vom 15. August 1925 durch neue Statuten vom 30. Juli 1932 ersetzt. Durch diese neuen Statuten werden die bisher veröffentlichten Tatsachen nicht abgeändert. Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Johann Friedrich Minder, Burkhard Fischer, Robert Kraut und Fritz Spahr ausgeschieden. An ihrer Stelle sind gewählt worden: Fritz Könitzer, von Ueberschi, Architekt, in Worb, Paul Lüthi, von Stettfurt (Thurgau), Geschäftsführer, in Münsingen, Grossrat Fritz Wüthrich, von Trub, Käser, in Belpberg, und Johann Thomi, von Oberburg, Baumeister, in Münsingen. Sie führen die Unterschrift nicht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Käserei. — 1935. 7. September. Die Firma **Alois Haslimann,** Käserei, in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1932, Seite 2491), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kunststeinfabrikation. — 9. September. Die Firma **Karl Helfenstein,** Kunststeinfabrikation, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1934, Seite 1279), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Installationen, Bühnenbeleuchtungen. — 9. September. Die Firma **A. Gut & Cie. Aktiengesellschaft Luzern (A. Gut & Cie. Société Anonyme Lucerne),** Installationsgeschäft, mechanische Werkstätte und Fabrikation von Bühnenbeleuchtungsapparaten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1934, Seite 366), wird infolge Konkurserkenntnis des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Chemische Produkte. — 10. September. Inhaberin der Firma **Guggenbühl-v. Siebenthal,** in Luzern, ist Frau Laura Guggenbühl geb. von Siebenthal, von Meilen, wohnhaft in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Vertrieb der Biwax und anderer chemischer Produkte. Geissmattstrasse 53.

Spirituosen usw. — 11. September. Fritz Arthur Siegenthaler, von Schangnau (Bern), Dr. Adrien von Stockalper, von St. Maurice, beide wohnhaft in Luzern, und Walter Seelhofer, von Kehrsatz (Bern), wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **F. Siegenthaler & Cie.,** in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. September 1935 begonnen hat. Fritz Arthur Siegenthaler ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Dr. Adrien von Stockalper ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20,000 und Walter Seelhofer ist Kommanditär mit Fr. 15,000. Import, Fabrikation und Handel mit Spirituosen, Likören und Getränken. Alpenstrasse 5.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Tuch, Gewebe, Konfektion. — 1935. 10. September. Inhaber der Firma **Fawer-Werthmüller,** in Grenchen, ist Walter Fawer, von Münchenwiler (Bern), in Grenchen. Handel mit Tuch, Geweben und Konfektion. Wissbächlistrasse 16.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 9. September. Die **Amortisationshypothekenbank A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1934, Seite 3500), Betrieb eines Bankgeschäftes usw., hat in der Generalversammlung vom 2. Juni 1935 ihre Statuten geändert. Die Gesellschaft führt nun auch die Firma in französischer Sprache: **Banque de prêts hypothécaires amortissables S. A.** Zu weitern Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Carl Mühlethaler-Fischer, Direktor, von und in Basel; Ernst Hebeisen-Gasser, Kaufmann, von Langnau (Bern), in Bern; Peter Sarasin-Alioth, Kaufmann, von Basel, in Arlesheim; Hermann Tanner-Schelker, Elektrotechniker, von und in Basel; Rudolf Glaser-Eichenberger, Architekt, von und in Basel; Arthur Martin, Gemeindekassier, von und in Ste-Croix. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokuraunterschrift des nunmehrigen Verwaltungsrates Carl Mühlethaler-Fischer ist erloschen.

Holzhandel. — 9. September. Die **Slawood A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1935, Seite 286), Holzhandel usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Paulusgasse 8.

9. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Basler Pferdeversicherung,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1924, Seite 915/6), Versicherung der Mitglieder usw., an Pferden usw., ist Joseph Studer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Schätzer gewählt: Hans Boser, Wirt und Fuhrhalter, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Das Domizil befindet sich nun Militärstrasse 77 (bei Bühler).

Schuhwaren usw. — 9. September. Die Firma **Albert Furler,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 784), Handel in Schuhwaren en gros, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Güterstrasse 136.

Baugeschäft usw. — 9. September. In der Firma **Georg Kähny-Leus,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1847), Baugeschäft usw., ist die Prokura des Angelo Gabriele Rabbiosi erloschen.

10. September. Unter der Firma **Guardian, Verwaltungs & Immobilien A. G.,** hat sich auf Grund der Statuten vom 29. August 1935 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gebildet zur Uebernahme von Verwaltungen aller Art, Verwaltungen für Rechnung Dritter, sowie zur Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Werenfels-Amsler, Kaufmann, von Basel, in Binningen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rheinsprung 5 (Bureau).

10. September. Aus dem Stiftungsrat der Stiftung **Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1930, Seite 229), Versicherung der Angestellten usw., ist Victor Stein infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitgliede des Stiftungsrates ernannt: Wilhelm Preiswerk-Imhoff, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit dem Präsidenten oder mit dem Sekretär des Stiftungsrates.

Buchhandel. — 10. September. Die Firma **Hermann Frey, Bücherstube,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1929, Seite 1416), Buchhandlung, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Chocoladefabrikation usw. — 10. September. Die **Chocba A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1933, Seite 2218), Fabrikation von und Handel in Chocolade usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Waldenburgerstrasse 1.

11. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **«Garage Solitude»,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1930, Seite 1514). Kauf von Terrain an der Grenzacherstrasse usw., ist der Präsident Carl Affolter-Schachtebeck ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt Fritz Straub-Eichenberger, Chemiker, von Herzogenbuchsee (Bern), in Basel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Industrielle Unternehmungen. — 11. September. Die **Imprese Iberiche S. A.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1935, Seite 772), industrielle und kommerzielle Unternehmungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. September 1935 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Handel mit Fahrzeugen usw. — 11. September. Die **Konrad Peter Aktiengesellschaft,** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1935, Seite 1587), eingetragen am 14. Januar 1921, hat in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 6. Januar 1921 und sind letztmals am 25. Mai 1935 geändert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihr Zweck ist Handel mit Fahrzeugen und deren Zubehörden, Herstellung und Handel mit Maschinen, Führung von Autogaragen und Reparaturwerkstätten. Sie hatte im Jahre 1921 Aktiven und Passiven von der Kommanditgesellschaft «Konrad Peter & Cie.» übernommen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Peter-Jundt, Maschinentechniker, von Bertschikon, in Füllinsdorf, Präsident; Otto Peter, Garagist, von Bertschikon, in La Chaux-de-Fonds; Fritz Döbeli-Peter, Werkführer, von Seon, in Liestal; Camille Flotron, Fabrikant, von St-Imier, in La Chaux-de-Fonds, und Max Scheitlin, Direktor, von St. Gallen, in Basel. Für die Filiale Basel zeichnen je zu zweien die Verwaltungsratsmitglieder Hans Peter-Jundt, auch als Direktor, Fritz Döbeli-Peter, Max Scheitlin, auch als Direktor, und der Prokurist Paul Zoller, von Sargans, in Basel. Geschäftslokal: Grosspeterstr. 12.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Textilroh- und Gerbstoffe. — 1935. 10. September. Die bisher in Basel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1444) eingetragene Firma **Max Kugler,** Handel und Vertretungen in Textilrohstoffen und Gerbstoffen, hat ihren Sitz nach Arlesheim verlegt. Der Firmainhaber Max Kugler-Schmitz in Binningen und die Prokuristin Cecile Kugler in Arlesheim, beide von Basel und Frasnacht (Kt. Thurgau), zeichnen je mit Einzelunterschrift. Waldstrasse Nr. 24.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Coiffeuse. — 1935. 9. September. Die Firma **Anna Frei,** Coiffeusegeschäft und Handel in Parfümerien, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1963), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Coiffeuse. — 9. September. Inhaberin der Firma **Frau Marie Arnold, vormals Anna Frei,** in Neuhausen, ist, mit Einwilligung ihres Ehemannes, Marie Arnold, von und in Neuhausen. Coiffeusegeschäft und Handel in Parfümerien. Bahnhofstrasse 11.

Bäckerei, Konditorei. — 9. September. Inhaber der Firma **Franz Knorr,** in Schaffhausen, ist Franz Camillo Knorr, von Schwyz, in Schaffhausen. Bäckerei und Konditorei. Vordergasse 59.

Restaurant. — 10. September. Die Firma **Frau Klara Schlick-Bolli,** Restaurant und Pension zum Altenberg, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2707), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Textilspezialitäten, kosmetische Produkte usw. — 1935. 7. September. Inhaber der Firma **Karl E. Kurz,** in Bühler, ist Karl Emil Kurz, von und wohnhaft in Bühler. Fabrikation von Textilspezialitäten, kosmetischen und chemisch-technischen Produkten. Grüt 53 b.

Trikotwirkerei. — 10. September. Der Inhaber der Firma **Christian Estler,** mechanische Trikotwirkerei, bisher in Bruggen-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1934, Seite 2572), hat den Sitz seines Geschäftes nach Bühler verlegt. Inhaber der Firma ist Christian Estler, von Straubenzell (St. Gallen), früher in Bruggen-St. Gallen W., nun in Bühler. Nohblaken Nr. 179 c.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. — 7. September. **Viehzuchtgenossenschaft Pignieu,** mit Sitz in Pignieu (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1930, Seite 1436). Aus dem Vorstand ist Johann Ulrich Basorga ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu als Kassier in den Vorstand gewählt: Simon Cantieni, Landwirt, von und in Pignieu. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Kassier kollektiv mit dem Aktuar.

10. September. Der Kreisgerichtsausschuss Oberengadin hat durch Beschluss vom 15. Januar 1935 den von der **Aktiengesellschaft J. Töndury & Co. Engadinerbank,** in Samaden (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1932, Seite 2226) mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt, wonach alle Aktiven der Engadinerbank den Gläubigern abgetreten worden sind. Als Liquidatorin wurde die Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G., in Zürich bestellt. Die Liquidatorin hat Kollektivunterschrift für die laufenden Bankgeschäfte erteilt an den bisherigen Direktor Gustav Adolf Töndury-Tester und Kollektivprokura an Eduard Gieré, bisher Direktor, Nicolo Biveroni und Gian Fleuri Petzi-Küng, bisher Prokuristen. Der Direktor Gustav Adolf Töndury-Tester und die Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Prokuren Arnold Leuthold und Leo Töndury sind erloschen.

10. September. **Evangelische Kurgemeinde,** Verein, mit Sitz in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3352). Der Verein hat beschlossen, auf die Eintragung zu verzichten. Er wird daher im Handelsregister gestrichen. Gestützt auf Art. 52 und 60 ZGB. besteht der Verein ohne Eintragung weiter.

10 settembre. **Società anonima Barna-Quarzit,** con sede in Mesocco (F. u. s. di c. n° 65 del 19 marzo 1934, pagina 715). Dal consiglio d'amministrazione è uscita Giovanni Lampietti, la sua firma è estinta. Quale presidente fu nominato Alfonso Toscano, impresario, da ed in Mesocco. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente del consiglio d'amministrazione.

10. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sanatorium Solsana A.-G. in Davos,** in Davos (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1935, Seite 187), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juli 1935 neue Statuten genehmigt. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Davos-Dorf. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des ihr gehörenden Sanatoriums nebst den dazu gehörigen Regressen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Gesellschaften beteiligen oder sich mit solchen vereinigen (Fusion), sowie weitere Immobilien erwerben. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident einzeln und die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Martin Jaeger, Präsident, Dr. jur. Armin Bächtold, Vizepräsident, Albert Kuhn, Karl Adolf Waldemar Stiehle und Peter Oberrauch, alle bisher. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

10. September. **Viehzuchtgenossenschaft Igels,** mit Sitz in Igels (S. H. A. B. Nr. 237 vom 12. Oktober 1931, Seite 2178). Aus dem Vorstand ist Andras Caduff ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident in den Vorstand neu gewählt: Johann Georg Blumenthal, Landwirt, von und in Igels. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident mit je einem weitern Vorstandsmitgliede.

10. September. **Molkerei & Milchgenossenschaft Klosters,** mit Sitz in Klosters (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2485). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1935 wurden die Statuten, bzw. Art. 2 des Betriebsreglements abgeändert. Personen, die noch nicht Mitglied der Genossenschaft sind, derselben aber beitreten wollen, bezahlen: a) als Produzenten ein Eintrittsgeld von Fr. 50; b) als Konsumenten ein solches von Fr. 10. Tritt ein mit Fr. 10 aufgenommener Konsument später als Produzent und Milchlieferant auf, so muss er die Mitgliedschaft als Produzent durch die Nachzahlung von Fr. 40 erwerben. Aus dem Vorstand ist David Meisser ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Beisitzer neu gewählt: Kaspar Kompér. Stationsvorstand, von Jenaz, in Klosters. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1935. 10. September. **Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau,** mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1933, Seite 2275). Der bisherige Vizepräsident Albert Brenner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Alfred Raduner wurde zum Vizepräsidenten ernannt und als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. jur. Alfred Müller, Rechtsanwalt, von Räuchlisberg, in Amriswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv unter sich oder mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

10. September. Aus dem Vorstand des **Milchproduzentenverbandes des Kreises Arbon & Umgebung,** Genossenschaft mit Sitz in Arbon (S. H. A. B Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2116), sind Jakob Schaer, Aktuar, Georg Tobler, Beisitzer, und Ernst Soller, Beisitzer, ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden neu als Vorstandsmitglieder gewählt: Jakob Müller-Gamper, Landwirt, von Roggwil, in Riedern-Roggwil (Thurgau), Aktuar; Albert Keller, Landwirt, von und in Roggwil (Thurgau), Beisitzer, und Johann Schaer, Landwirt, von Frasnacht, in Steineloh-Frasnacht, Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift des Jakob Schaer ist erloschen.

Photoartikel, Mineralwasser usw. — 10. September. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Futterknecht,** Vertrieb von Photoapparaten und Photoartikeln, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 961), hat als weitere Geschäftszweige in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Vertrieb von Mineralwasser und andern alkoholfreien Getränken. Der Gesellschafter Willy Futterknecht ist jetzt in St. Gallen wohnhaft.

10. September. Die Firma **Schmid, Kaufhaus,** Herrenartikel, Damenkonfektion, Mercerie, Bonnetorie, Stoffe, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 31 vom 9. Februar 1931, Seite 268), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

10. September. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Güttingen,** hat sich aus dem am 8. Mai 1920 gegründeten landwirtschaftlichen Verein eine Genossenschaft gebildet mit Sitz in Güttingen. Die Dauer der Genossenschaft ist zeitlich nicht begrenzt. Die Statuten sind am 25. Juli 1935 festgestellt worden. Die Genossenschaft bezweckt, ohne Gewinnerzielung, die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder durch: a) Vermittlung von preiswürdigen landwirtschaftlichen Hilfsstoffen und Geräten; b) Absatz von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Mitglied kann jeder handlungsfähige Einwohner von Güttingen und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Aufnahme erfolgt nach vorausgegangener Anmeldung durch den Vorstand mit dem Zeitpunkt der eigenhändigen Unterzeichnung der Statuten oder einer auf diese verweisenden Mitgliederliste. Die Mitgliedschaft erlischt durch schriftliche Austrittserklärung infolge Wegzugs aus dem Wirtschaftsgebiete der Genossenschaft, infolge Todes und durch Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres (Kalenderjahr) und nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen. Der Ausschluss wird mit sofortiger Wirkung durch den Vorstand ausgesprochen. Die Mitglieder sind verpflichtet, ihren Bedarf an den von der Genossenschaft geführten Waren bei dieser zu decken. Sie haben, sofern die Rechnung einen Fehlbetrag aufweist, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und haften im übrigen persönlich und solidarisch für die von der Genossenschaft rechtskräftig eingegangenen Verbindlichkeiten, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht. Ein Eintrittsgeld oder ein Jahresbeitrag wird nicht erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv je mit dem Aktuar. Der Verwalter (Geschäftsführer) besitzt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Vorstand besteht aus: Otto Vogt-Forster, von und in Güttingen, Präsident; Ernst Müller-Kaiser, von und in Güttingen, Aktuar; Jakob Müller, von Güttingen, in Waldegg-Güttingen, Vizepräsident; Jean Kolb-Kolb, von und in Güttingen, Verwalter (Geschäftsführer), und Paul Müller-Zellweger, von Thayngen, in Güttingen, Beisitzer; alle Landwirte.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1935. 6 settembre. **Fabbrica Svizzera di Carrozze A. Chiattone & Ci. Società Anonima in Liquidazione,** con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 3 gennaio 1935, n° 1, pagina 7). La liquidazione essendo terminata, la società viene cancellata dal registro di commercio.

Garage. — 6 settembre. La società in nome collettivo **Fratelli Morel,** in Lugano, garage (F. u. s. di c. del 20 aprile 1918, n° 93, pagina 649), viene cancellata a seguito di avvenuto scioglimento e liquidazione fin dal 1919, mediante la trasformazione in società in accomandita « Fratelli Morel & C. (Morel Frères & C.) » tuttora in vigore.

Garage. — 6 settembre. La ditta **Henri Morel,** in Lugano, garage e compra-vendita di automobili (F. u. s. di c. del 18 maggio 1931, n° 112, pagina 1074), notifica di aver trasferito i propri uffici in Via Lavizzari.

Macelleria. — 6 settembre. Titolare della ditta **Giuseppe Taglioretti,** in Lugano, è Giuseppe Taglioretti fu Pasquale, italiano, domiciliato in Lugano. Macelleria. Via Canova 5.

Industria del mosaico, ecc. — 10 settembre. Sotto la ragione sociale **Bernasconi & Sampietro** si è costituita, con sede a Paradiso, una società in nome collettivo fra Enea Bernasconi fu Giuseppe, da Pazzallo, domiciliato a Paradiso, ed Enrico Sampietro fu Daniele, italiano, domiciliato a Como. La società incomincia coll'inscrizione al registro di commercio ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del solo socio Enea Bernasconi. Industria del mosaico. Pavimenti alla veneziana e mosaici decorativi. Via Geretta n° 15.

10 settembre. **Banco di Roma in Roma, Succursale di Lugano,** in Lugano (F. u. s. di c. del 25 giugno 1934, n° 145, pagina 1741). Ernesto Tanner non è più procuratore della succursale di Lugano e di conseguenza è estinto il suo diritto alla firma sociale.

Studio tecnico ed impresa costruzioni. — 10 settembre. La società in nome collettivo **Prada & Ci.,** con sede in Lugano, studio tecnico ed impresa costruzioni (F. u. s. di c. del 20 giugno 1934, n° 141, pagina 1693), notifica di aver trasferito i propri uffici in Via Gerolamo Vegezzi, casa Brunel.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

1935. 10 septembre. Le **Syndicat Agricole d'Alpage et d'Elevage de Bière,** société coopérative dont les membres sont personnellement responsables, ayant son siège à Bière (F. o. s. du c. du 21 mars 1916, n° 68, et du 11 juin 1929, n° 133), fait inscrire les modifications suivantes apportées à ses statuts, adoptées, ensuite de revision, en assemblée générale extraordinaire du 27 mai 1926: La société a pour but: a) l'exploitation rationnelle d'alpages, de façon à procurer au jeune bétail, dans la mesure du possible, une nourriture saine et abondante et les soins hygiéniques nécessaires; b) l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole, par l'association; c) l'achat en gros de tous produits pour l'agriculture; d) l'achat, la location et la vente d'animaux reproducteurs qualifiés; e) la vente de divers produits provenant des exploitations agricoles des sociétaires. La démission d'un sociétaire n'est valable que si elle est donnée par écrit, au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Elle ne déploie ses effets qu'après le règlement et la passation des comptes. En cas de cession à un fils ou à un gendre ou en cas de décès, l'héritier succède au droit d'un membre sortant, en entrant lui-même dans la société. Le sociétaire exclu

perd tous ses droits et sa part à l'actif de la société. Le fonds de réserve est constitué par une partie du boni des comptes de l'année. Le montant à verser à ce fonds est fixé chaque fois par l'assemblée générale. Tout prélèvement au fonds de réserve ne pourra avoir lieu qu'ensuite de décision prise par la majorité des membres composant le syndicat. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le comité. L'administration courante de la société est faite par un gérant nommé par l'assemblée générale. Le comité est composé de 5 membres. Le président ou le vice-président a conjointement avec le gérant la signature sociale. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Le comité nommé en assemblée générale du 16 décembre 1934 se compose de: président: Constant Burnier; vice-président: Eugène Monthoux; membres: Gustave Epars, Charles Magnenat et Aloïs Meldem, tous agriculteurs, de Bière, y domiciliés, sauf Gustave Epars, originaire de Gollion, et Charles Magnenat, bourgeois de Vaulion. L'assemblée a en outre nommé gérant: Jules Croisier-Golaz, gérant, bourgeois de Bière, y domicilié (précédemment secrétaire). Ne font plus partie du comité: Marcel Cloux et Paul Croisier, dont les signatures sont radiées, ainsi que Henri Mange, Louis Guibat et Henri Burnier.

Bureau d'Avenches

Garage, etc. — 7 septembre. Le chef de la maison **Louis Jenny,** à Avenches, est Louis Jenny fils de Jean, originaire de Alterswil, domicilié à Avenches. Exploitation du garage du Cigognier à Avenches; réparations, vente et échange d'automobiles et motocyclettes et tous accessoires.

7 septembre. Le **Moulin Agricole d'Avenches,** société anonyme dont le siège est à Avenches (F. o. s. du c. du 24 août 1925, n° 195, page 1450), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 5 septembre 1935 il a modifié ses statuts. La modification intéressant les tiers est la suivante: Le capital actions est de fr. 25,000, divisé en 500 actions de fr. 50 chacune, nominatives, entièrement libérées.

Bureau de Grandson

9 septembre. La société coopérative **Caisse d'Epargne de Sainte-Croix,** dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 13 janvier 1934, n° 10, page 115), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée des sociétaires du 17 avril 1935. L'actif et le passif de cette société coopérative ont été entièrement repris par le Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne. La liquidation étant terminée, cette société coopérative est radiée.

Bureau de Rolle

Boulangerie, épicerie. — 5 septembre. La raison **Alexandre Jaquerod,** exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et épicerie, à Allaman (F. o. s. du c. du 5 septembre 1932, n° 207, page 2124), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie. — 9 septembre. Le chef de la maison **René Guignard,** à Yverdon, est René Guignard, originaire de l'Abbaye (Vaud), domicilié à Yverdon. Horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Rue du Milieu 4.

Buffet de la Gare. — 9 septembre. La raison **Albert Gammeter,** à Yverdon, exploitation du Buffet de la gare (F. o. s. du c. du 31 mai 1927, page 998), est radiée ensuite de remise de commerce.

10 septembre. Dans son assemblée générale du 7 janvier 1935, la **Société de la Fromagerie de Chêne-Pâquier,** société coopérative dont le siège est à Chêne-Pâquier (F. o. s. du c. du 19 avril 1932, page 941), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Charles Pochon, de Chêne-Pâquier (déjà inscrit); membres: Emile Crausaz, de Chavannes sur Mondon, et Elie Chevalley, de Champtauroz, les trois agriculteurs, domiciliés à Chêne-Pâquier. Henri Guex, de Moudon et Boulens, domicilié à Chêne-Pâquier (déjà inscrit comme membre du comité), est désigné comme secrétaire pris en dehors du comité, en remplacement d'Auguste Pochon, démissionnaire, dont la signature est radiée. Alfred Bally et Henri Guex ne font plus partie du comité. Le président et le secrétaire engagent la société par leur signature collective.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1935. 9 septembre. La société **Mines et Carrières de Verségères S. A.,** dont le siège social est à Bagnes (F. o. s. du c. du 19 octobre 1933, n° 245, page 2436), étant dissoute ensuite de faillite, sa raison est radiée d'office.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Produits médicaux, pharmaceutiques etc. — 1935. 10 septembre. La raison **Proxi S. A. en liquidation,** à Neuchâtel, fabrication de produits médicaux, pharmaceutiques et chimiques (F. o. s. du c. du 21 septembre 1934, n° 221, page 2626), est radiée d'office, ensuite de faillite prononcée le 19 mars 1935.

Genf — Genève — Ginevra

Hôtel-Restaurant. — 1935. 7 septembre. Le chef de la maison **René Girardin,** à Versoix, est Fernand-René Girardin, de Bémont (Berne), domicilié à Versoix. Exploitation de l'« Hôtel-Restaurant du Lac ». Versoix-Bourg.

7 septembre. **Société Immobilière Sainte-Anne,** société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 19 novembre 1926, page 2025). L'administrateur Louis-Marc-Antoine Borret est actuellement domicilié à La Chapelle (Lancy). Adresse de la société: Chemin de la Chapelle, au domicile de l'administrateur.

Entreprise du bâtiment. — 7 septembre. La raison **Charles Tonetti,** entreprise générale du bâtiment, à Versoix (F. o. s. du c. du 27 octobre 1932, page 2517), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

7 septembre. **Société Immobilière Pont de Saint-Georges,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 septembre 1922, page 1723). Les administrateurs Ernest Desarzens, décédé et Philippe Albert, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. William Henssler (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue de l'Arquebuse 13 (bureau de William Henssler).

Brevets, etc. — 9 septembre. Suivant procès-verbal reçu par M° Gustave Martin, notaire à Genève, le 6 septembre 1935 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Craft S. A.,** une société anonyme ayant pour but l'achat et l'exploitation de brevets et licences suisses et toute activité s'y rattachant directement ou indirectement ainsi que la fabrication et la vente de tous produits industriels. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Louis Vial, commerçant, de et à Genève; Georges Funck, ingénieur, de nationalité luxembourgeoise, à Genève et Charles Trollet, commerçant, de Seigneux (Vaud), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Dans sa séance du 6 septembre 1935, le conseil d'administration a nommé aux fonctions de président Louis Vial, et aux fonctions de secrétaire Georges Funck. Adresse de la société: Rue du Mont-Blanc 11, chez Louis Vial, administrateur.

9 septembre. **Société Immobilière Mont-Blanc-Léman,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1928, page 460). Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie 2 (régie A. Martin).

9 septembre. **Société Immobilière de la Villa Pourquoi Pas,** société anonyme ayant son siège à Vernier (F. o. s. du c. du 22 septembre 1924, page 1569). L'administrateur Gustave Forney (inscrit) est actuellement domicilié à Châtelaine (Vernier). Adresse de la société: Chemin de l'Eeu s/n, (Châtelaine), chez l'administrateur.

Tabacs, etc. — 9 septembre. Le chef de la maison **Jeanne Depierre-Rousselet,** à Carouge, est Veuve Jeanne-Marie-Hélène-Alphonsine Depierre, née Rousselet, de nationalité française, domiciliée à Carouge. Commerce de tabacs, librairie, bonneterie et mercerie. Place d'Armes 8.

Epicerie, etc. — 9 septembre. Le chef de la maison **Louis Molteni,** à Genève, est Louis-Angel-Charles Molteni, de Genève, y domicilié. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue des Vollandes 15.

Epicerie, etc. — 9 septembre. Le chef de la maison **Louis Poutet,** au Grand-Lancy (Lancy), est Louis Poutet, de Versoix, domicilié à Onex, commerce d'épicerie-primeurs et charcuterie sèche. Grand-Lancy 53.

9 septembre. **Société Immobilière Rue Plantamour N° 20 et 22,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1933, page 2371). L'unique administrateur Léon Bader (inscrit) est horloger-bijoutier, de Bonfol (Berne), domicilié à Genève.

9 septembre. **Société Anonyme des Pneumatiques Dunlop,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1932, page 2737). L'administrateur Joseph-Lugton Graham, allié Dickson (inscrit) étant actuellement veuf, a renoncé à son nom d'alliance.

9 septembre. **Société Immobilière rue du Mont-Blanc N° 3,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1926, page 2275). Le conseil d'administration est actuellement composé de: William-E. Rappard, président, professeur, de Bellevue, à Valavran (Bellevue); Maurice Ferrier, secrétaire, banquier, de et à Genève et Charles-Edmond-Otto Reinlé (ce dernier déjà inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Henry Stiefel et Georges Dreyfus-Isler, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jakob dit Jacques Rufer, de Urtenen (Berne), à Genève, a été désigné comme fondé de pouvoir, il engage la société en signant collectivement avec un administrateur.

Scierie mécanique, etc. — 9 septembre. La société en nom collectif **Umiglia et fils,** à Carouge, (F. o. s. du c. du 16 janvier 1933, page 115), est dissoute ensuite du décès de l'associé Constantin-Pietro-Luigi Umiglia père, survenu le 18 mars 1935. Son actif et son passif sont repris par l'associé « Charles Umiglia », ci-après inscrit; la raison est radiée.

La maison est continuée, depuis le 1er avril 1935, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Charles Umiglia,** à Carouge, par l'associé restant, Charles-Pierre Umiglia, de Carouge, domicilié au Grand-Lancy (Lancy). Scierie mécanique et travaux à façon pour la menuiserie et l'ébénisterie. Rue des Usines 6.

9 septembre. L'adresse des maisons et sociétés ci-après est rectifiée d'office:

a) Ensuite du changement officiel de la désignation de la rue:

1. Marchand-tailleur. — **J. H. Hitchens** (F. o. s. du c. du 21 septembre 1918, page 1512), marchand-tailleur, à Genève, 5, rue de la Confédération.

2. **Société Navigation Nord A,** (F. o. s. du c. du 17 juillet 1922, page 1404), société anonyme à Genève, 11bis, rue Micheli Du Crest (bureau de Eugène Dupont, administrateur).

3. **Société Navigation Nord B,** (F. o. s. du c. du 17 juillet 1922, page 1404), société anonyme à Genève, rue Micheli Du Crest 11bis (bureau de Eugène Dupont, administrateur).

b) Ensuite du changement officiel de la numérotation municipale: **Société Immobilière Rue de Lyon 45** (F. o. s. du c. du 16 mars 1928 page 528), société anonyme à Genève, rue des Délices 27, chez Paul Geneux, administrateur.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Aenderung — Modification — Modificazione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1935. 10 septembre. **Paul-Henri Bähler,** galvanoplaste, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 juillet 1933, n° 163) fait inscrire que son domicile actuel est rue de la Balance 10 b.

Genossenschaft Transa Thalwil in Liq.

Die Genossenschaft Transa in Thalwil ist gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1935 in Liquidation getreten. Die unterzeichnete Bank Wädenswil ist zum Liquidator ernannt worden.

Wir fordern hiemit gemäss gesetzlicher Vorschrift die Gläubiger der Genossenschaft Transa in Thalwil auf, ihre Ansprüche gegen diese Firma bis spätestens **30. September 1935** bei uns anzumelden. (A. A. 106²)

Wädenswil, den 11. September 1935.

Bank Wädenswil.

Unfallversicherung Schweiz. Schützenvereine, Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1934

Aktiven

Fr.	Ct.	
		Wertschriften:
580,425	—	Obligationen und Pfandbriefe.
23,843	77	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
		(V. G. 46)
604,268	77	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	200,000	—
Statutarische Reserve	45,000	—
Spezialreserven:		
Allgemeine Risiko-Reserve	315,959	—
Reserve für Kollektiv-Ereignisse	8,500	—
Reserve für Rückversicherungen	11,000	—
Jubiläumsfonds	5,000	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	18,110	—
Gewinn	699	77
	604,268	77

Zürich und La Chaux-de-Fonds, den 20. Juli 1935.

Unfallversicherung Schweiz. Schützenvereine
Der Präsident: **H. Buser.** Der Kassier: **A. Eimann.**

L'assurance Générale des Eaux et Accidents, 3 Rue de la Barre, à Lyon

Bilan au 31 décembre 1934

Actif

Fr. franç.	Ct.	
2,250,000	—	Engagements des actionnaires.
		Valeurs mobilières:
3,664,454	52	Obligations et lettres de gage.
903,600	—	Autres actions.
1,220,790	55	Immeubles.
3,130	—	Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.
1,937,381	73	Avoirs en banques, chèques postaux, caisse.
1,756,461	—	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.
		Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:
625,387	61	Compte courant.
9,817	05	Prorata d'intérêts et loyers.
69,782	80	Mobilier et matériel.
10,710	—	Autre actif et débiteurs divers.
		(V. G. 43)
12,451,515	26	

Passif

	Fr. franç.	Ct.
Capital social	4,000,000	—
Réserve statutaire	633,920	93
Réserves spéciales:		
Réserve facultative	2,115	84
Réserve pour cautionnement à l'Etat français	499,937	—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	3,540,008	04
Réserves mathématiques pour rentes non réglées	527,008	50
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	2,733,000	—
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	4,977	10
Engagements:		
envers des banques	157,713	21
Emprunt pour cautionnement	55,000	—
Autre passif et créditeurs divers	150,543	85
Articles compensateurs:		
Réserve pour fluctuation des valeurs mobilières	15,673	64
Bénéfice	131,617	15
	12,451,515	26

Lyon, le 29 juin 1935.

L'Assurance Générale des Eaux et Accidents
L'administrateur délégué: **Béné.**

Compagnie d'Assistance et de Protection Juridique pour les Usagers de la Route S. A. C. A. P., Genève

Bilan au 31 décembre 1934

Actif

Fr.	Ct.	
50,000	—	Engagements des actionnaires.
		Valeurs mobilières:
124,692	93	Obligations et lettres de gage.
35,269	83	Avoirs en banques, chèques postaux, caisse.
80,549	12	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.
728	90	Prorata d'intérêts et loyers.
1	—	Mobilier et matériel.
32,642	14	Autre actif et débiteurs divers
1	—	Frais de constitution.
323,884	92	

Passif

	Fr.	Ct.
Capital social	100,000	—
Réserve statutaire	1,000	—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	147,054	75
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	36,500	—
Autre passif et créditeurs divers	23,192	94
Articles compensateurs:		
Réserve pour provisions et créances douteuses	15,000	—
Bénéfice	1,137	23
(V. G. 45)		
	323,884	92

Genève, 29 juin 1935.

Compagnie d'Assistance et de Protection Juridique pour les Usagers de la Route S. A. „CAP"
Hodel. **C. Huguenin.**

Mutuelle Chevaline Suisse, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1934

Actif

Fr.	Ct.	
		Valeurs mobilières:
150,818	—	Obligations et lettres de gage.
21,900	—	Autres valeurs mobilières.
22,411	25	Avoirs en banques, chèques postaux, caisse.
1,880	—	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.
1	—	Mobilier et matériel.
753	65	Autre actif et débiteurs divers — comptes transitoires.
664	80	Frais payés d'avance.
		(V. G. 44)
198,428	70	

Passif

		Fr.	Ct.
Réserve statutaire	151,601.75		
Finances d'entrée	3,572.—		
Cotisations: passifs et polices suspendues	635.—		
	155,808.75		
Prélèvement sur réserve	86,686.70	69,122	05
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites		8,000	—
Primes brutes payées d'avance		36,913	80
Sinistres réglés mais non encore payés		27,037	95
Engagements:			
envers des banques		51,545	—
Autre passif et créditeurs divers, comptes divers		5,692	90
Comptes transitoires		117	—
		198,428	70

Lausanne, 26 juillet 1935.

Mutuelle Chevaline Suisse
Le Président: **A. Henry.** Le Secrétaire: **A. Gougler.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konsularbesprechungen

Mittwoch, 18. September: Herr J. Arber, schweizerischer Konsul in Algier, Donnerstag, 19. September: Herr G. Criblez, Vize-Konsul am Schweizerischen Konsulat in Casablanca.

Firmen, die mit den in Betracht kommenden Märkten in Verbindung stehen oder in Beziehung zu treten wünschen (nämlich mit Marokko, Algerien und Tunis), sind gebeten, sich beim Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Börsenstrasse 10, anmelden zu wollen, worauf ihnen der Zeitpunkt der Besprechung mitgeteilt wird.

Für die Firmen der Westschweiz finden die Besprechungen am Sitz Lausanne der Handelszentrale statt. 214. 13. 9. 35.

Entrevues consulaires

Mardi 17 septembre: M. G. Criblez, Vice-consul, Consulat de Suisse à Casablanca, M. J. Rossat, Vice consul, Consulat de Suisse à Marseille. Vendredi 20 septembre: M. J. Arber, Consul de Suisse à Alger.

Les maisons qui sont en rapport ou qui désirent entrer en relations avec les marchés en question, Maroc, Algérie, Tunisie, Midi de la France, voudront bien s'annoncer au siège de Lausanne de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Bellefontaine 2, qui fixera les entrevues.

Pour les maisons de la Suisse orientale, les entrevues auront lieu au siège de Zurich de l'O. S. E. C. 214. 13. 9. 35.

Danzig (Freie Stadt)

Wiederaufnahme des Nachnahme- und Einzugsauftragsverkehrs.

Der Nachnahme- und Einzugsauftragsverkehr mit der Freien Stadt Danzig wird in beiden Richtungen wieder aufgenommen.

Nachnahmen jeder Art und Einzugsaufträge aus der Schweiz nach Danzig (Freie Stadt) können jedoch an Bestimmung nur ausgefolgt werden, wenn der Empfänger eine entsprechende Zahlungsermächtigung der dortigen «Ueberwachungsstelle für den Zahlungsverkehr mit dem Auslande» besitzt.

Der gegenseitige Postanweisungs-, Postüberweisungs- und Frankozettel-dienst untersteht keinen Beschränkungen. 214. 13. 9. 35.

Danzig (Ville libre)

Reprise du service des remboursements et des recouvrements.

Le service des remboursements et des recouvrements avec la Ville libre de Danzig est rétabli dans les deux directions.

Les remboursements de tout genre et les recouvrements de la Suisse à destination de la Ville libre de Danzig ne peuvent cependant être encaissés à destination que si le destinataire est en possession d'une autorisation de payement de l'office danzicois «Ueberwachungsstelle für den Zahlungsverkehr mit dem Auslande».

Le service réciproque des mandats de poste, virements et bulletins d'affranchissement n'est soumis à aucune restriction. 214. 13. 9. 35.

Pérou — Importation d'articles thérapeutiques

Aux termes d'un décret péruvien du 24 août dernier, tous les laboratoires et établissements étrangers fabriquant des produits thérapeutiques importés au Pérou, sont tenus de se faire inscrire sur un registre spécial tenu par l'Inspection des pharmacies de la Direction générale de salubrité publique.

Les laboratoires et les établissements désirant être inscrits dans le registre en question doivent présenter un certificat établi par les autorités sanitaires du pays d'origine certifiant l'existence des entreprises en question.

Le certificat précité doit être légalisé par le Consul péruvien entrant en ligne de compte avec mention expresse que le produit exporté est le même, en ce qui concerne sa qualité et sa pureté, que celui débité dans le pays de fabrication.

Il sera perçu une taxe d'inscription de 100 soles péruviens (environ 70 francs suisses).

Le délai d'inscription a été fixé à quatre mois à partir du 21 août 1935. Donc, après le 21 décembre prochain, la douane péruvienne refusera l'importation au Pérou de tout produit médicinal et de toute formule galénique dont les fabricants ne se sont pas inscrits au susdit registre. En outre, les pharmacies et drogueries et tout autre établissement, autorisés à importer et à vendre des médecines, seront passibles d'une amende de 100 à 500 soles péruviens, si après ledit délai, on trouve chez eux des produits chimico-médicinaux de fabricants étrangers non-inscrits.

Des copies du décret précité sont fournies sur demande par la Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne. 214. 13. 9. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 13. September an — Cours de réduction dès le 13 septembre

Belgien Fr. 52.—; Dänemark Fr. 68.15; Danzig Fr. 58.15; Deutschland Fr. 123.90; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 25.17; Japan Fr. 90.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 207.95; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.65; Tschechoslowakei Fr. 12.78; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 91.25; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 36. Neue Beitritte — 7. IX. 1935 — Nouvelles adhésions

Aathal-Seegräben: VIII. 13566 Gemeindegutsverwaltung Seegräben. **Arbon:** VIII c. 2000 Genossenschaftsdruckerei, Thurg. Arbeiterzeitung, Eichen-Papeterie & Verlag. — VIII. 607 Saurer, Adolph, A.-G. **Arlesheim:** V. 11542 Knoll, André, ing. **Basel:** V. 2996 Amberg, Jos. R., Treuhandbureau. — V. 12334 Bachofen-Baumberger, Ida-Louise. — V. 11678 Basler Hilfsstelle für Flüchtlinge. — V. 12732 Biedermann, Erwin Ed. — V. 12359 Buess, Carl, Vertretungen & Agenturen. — V. 13064 Burckhardt, Gottlieb. — V. 11744 Duttenhöfer, Erich, Lörrach, Filiale Basel, Herstellung und Vertrieb von Reklameartikeln. — V. 1239 Ferntransporte A.-G. — V. 3495 Furrer, Alfred. — V. 12543 Heinze-Handschin, E., Auto-Electro-Service, Allschwilerplatz. — V. 3339 Kaufmann, Ernst, Farb-Asphalt-Beläge. — V. 4684 Meyer & Cie., E., S. à r. l. Strasbourg, Filiale Basel. — V. 12058 Rapp, Fr., Damenschneider. — V. 11842 Rollag A.-G. — V. 12145 Steiner, Nelly, Lehrerin. — V. 12760 Tellenbach, F., Sifar-Vertrieb. — V. 12224 Zschokke, Peter, Dr. jur., Advokat. **Bazenheid:** IX. 5201 Vereinigung freier Konsumvereine. **Bern:** III. 10630 Airedale-Terrier-Club. — III. 10694 Allenbach-Meier, Werner & Frida, Architekt & Graphikerin. — III. 10698 Arbeiter-Radio-Club, Sektion Bern. — III. 10656 Bornhauser, Fritz Harold, Insp. Beamter d. Vers. Ges. Union Genf. — III. 10687 Eltrag A.-G., Elektr. Entkalkungsverfahren. — III. 10692 Gamper-Bruder, Fritz. — III. 10701 Gorbakowsky, Natan, Beratungsstelle f. Buchhaltungs- u. Steuersachen. — III. 10688 Labhart, Hugo. — III. 10659 Leuenberger, Karl, Kaufmann. — III. 10702 Meichtry, Franz, Architekt. — III. 10697 Morf, H., Dr., Dir. d. eidg. Amtes f. geistiges Eigentum. — III. 10691 Motor-Car A.-G. Bern. — III. 10699 Mühlemann, Hans, Drogerie, Sanitätsgeschäft u. Photoartikel. — III. 351 Du Pasquier, Juliette, Gymnastik-Lehrerin. — III. 6391 Schmid fils, Antoine, fourrures. — III. 10690 Segesser, Ernst. — III. 10677 Stauffer, Wilh., Dr., Oberrichter. — III. 10679 Tele-Zenit Bern, A. Schaller. — III. 10686 Zürcher, Joh., Dr., Advokaturbureau. **Berolle:** II. 6941 Fleury, M., apiculteur. **Biel:** IV a. 1447 Lienhard, L., Frau. — IV a. 2846 Tièche-Schwartz, commerçant. **Boncourt:** IV a. 2736 Petignat, V., chef de bureau des douanes. **Brugg:** VI. 3179 Jahrhundertfeier der Bez. Schule (Finanzkomitee). **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1099 Editions «Le Roc». — IV b. 1002 Guyot, Raoul (Compte privé). — IV b. 1493 Le Mutualiste neuchâtelois. — IV b. 1780 Rufener, Henri, épicerie. **Chexbres:** II b. 988 Société de la Grande Salle de Chexbres. **Courtelary:** IV a. 3069 Liengme, Albert, notaire. **Dombresson:** IV. 2438 Coruu, Marcel, Dr. **Effretikon:** VIII b. 2337 Wegmann, Otto, Pferdelieferant, Tagelswangen. **Erlenbach** (Zch.): VIII. 12571 Ledermann, Robert, Metzgermeister. **Frauenfeld:** VIII c. 1956 Locher, Franz, Malergeschäft. **Gelfingen:** VII. 6498 Emmenegger, Adolf, Landesprodukte. **Gelterkinden:** V. 12337 Heckendorn, Carl, Horlogerie, Bijouterie & Optik. **Genève:** I. 7025 Amaudruz, A. — I. 6755 Autina S. A. — I. 7019 Bellicot, M., Melle, couture. — I. 7017 Beltrami, Nelly, couture. — I. 5700 Cercle des Amis vaudois. — I. 1461 Chevrolet, Théo, pharmacien. — I. 7024 Club montagnard «Le Chamois». — I. 3900 Delarue, Ch., Hôtel du Mont-Blanc. — I. 6721 Despland, Maurice. — I. 7018 Ellenberger, H., fournitures & matériel pour salons de coiffure. — I. 7016 Gilbert, Maurice, médecin. — I. 7010 Manufacture de bretelles, ceintures & tricotages S. A. — I. 7020 Néri, Jules, entrepreneur. — I. 7021 Ottavy, André. — I. 7022 Perret-Renaud, Marie-Louise. — I. 5500 Redressement national suisse. — I. 7023 Société sioniste de Genève. **Glarus:** VIII. 24887 STAR A.-G. **Gossau** (St. G.): IX. 7223 Künzli & Schenk. **Grenchen:** V a. 1138 Krebs, Karl, Spenglerei, Installationen. **Herisau:** IX. 3542 Arterinum A.-G. **Herrliberg:** VIII. 5406 Fopp, Christian. **Herzogenbuchsee:** III a. 545 Ingold-Rentsch, Ernst, Metzgerei. **Hinwil:** VIII. 17432 Jucker, Jakob, Vertretungen. **Hochdorf:** VII. 6502 A.-G. für Haushaltartikel. — VII. 2319 II. Luzerner kantonaler Unteroffiziertag. **Interlaken:** III. 10043 Hotel Bellevue, Direktion: Emma Storck. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 13397 Boss, Waldemar, Kaufmann. — VIII. 24900 Kocherhans, David, jun., Reklame-Atelier. **Langenthal:** III a. 730 Brand, Walter, Schlosser und Eichmeister. — III a. 109 Flechter, U., Vorhang- und Teppichgeschäft. **Lausanne:** II. 6794 Dorier, Marcel. — II. 6939 Haldi, Charles, électricien-concessionnaire. — II. 6918 Matthey, H., «Agence Métropole». — II. 6940 Office du Raisin suisse. — II. 6947 Pizzoglio, A., placages. — II. 3999 Produits vitrifiés Saint Christophe S. A. — II. 6937 «Pro INFIRMIS» association suisse en faveur des infirmes et des anormaux, Vente de cartes. — II. 6799 Société immobilière du Maupas S. A., Ch. des Cèdres 7. **Leimbach** (Thg.): VIII c. 1954 Rotach, Elisabeth, Lehrerin. **Liestal:** V. 11728 Schweizer Freiwirtschaftsbund, Ortsgruppe Liestal. **Lutry:** II. 6877 Baer, Georges, ingénieur, Paudex. — II. 6883 Philipp, Ernest-Robert, commerçant, Paudex. **Luzern:** VII. 6255 Joessel-Krudy's Spezialschule für Englisch «Rapid». — VII. 4119 Mattmann, K., Strassen- u. Wuhraufseher I. Kreis. — VII. 1589 Wehrle, Charles, Radio-Haus. **Männedorf:** VIII. 24884 Ammann, Werner, Dr. med., Arzt. — VIII. 21348 Genossenschaft Nelke. **Meilen:** VIII. 15497 Walder-Schmied, Jakob, Vertretungen. **Montreux:** II b. 1007 Réunion des mitrailleurs attelés Montreux 1935. **Morges:** II. 6946 Arnold, E., menuiserie-ébénisterie, fabrique de cercueils, transports funèbres. **Mörschwil:** IX. 7221 Ackermann, E. Bertha, Werkzeug für Holzbearbeitung. **Neuchâtel:** IV. 2107 Scheurer & Cie., F., Dr., office fiduciaire. **Payerne:** II. 4123 Castella frères, négociants, tissus et nouveautés. **Porrentruy:** IV a. 2502 Moine, Paul, librairie-papeterie-fournitures de bureau. — IV a. 3070 Seidler, Henri, entrepreneur. **Pully:** II. 6155 Hegg, Louis. **Rolle:** II. 1438 Hoirie E. Roud-Guinand. — II. 6950 Meyer, Victor, Radio. **St. Gallen:** IX. 7217 Baur, C., Autofahrschule. — IX. 4469 Wehrpflicht-Entlassung, Jahrgang 1887. — IX. 6710 Weisshaupt, Frieda, Näherei. **St. Stephan:** III. 10682 Wälti, Rudolf, Holzhandlung. **Sattel:** VII. 6130 Kirchenbau Sattel, Kath. Pfarramt. **Schwerzenbach:** VIII. 19017 Wildermuth, Gustav, Lehrer, Gutenswil. **Schwyz:** VII. 1304 Ski- u. Hüttenkommission d. zentralschw. kath. Turn- u. Sportverbandes. **Seizach:** V a. 1558 Aerni, J., Käserei. **Solothurn:** V a. 929 Hufschmid, E., Konditorei, Restaurant. — V a. 1386 Kaeser & Co. Stäfa: VIII. 16329 Steiger, Jakob, Erholungsheim «Morninghome». **Vevey:** II b. 1536 Association des négociants en primeurs, Vevey-Montreux. — II b. 1564 Brulhardt, E. — II b. 1563 Groupes mobiles, C. Cartier. **Wallisellen:** VIII. 17993 Langhard, Hans, Landw. Maschinen. **Winterthur:** VIII b. 1322 Gloor-Mörgeli, R., Frau. **Wohlen** (Aarg.): VI. 3459 Isler, Paul, Bürstenfabrikation. **Zollikofen:** III. 10703 Graf, Julius, dipl. Malermeister. **Zug:** VI. 3735 Defileebureau 4. Div. **Yverdon:** II. 6943 Courvoisier, Aimé, notaire. **Yvorne:** II b. 782 Association viticole d'Yvorne. **Zürich:** VIII. 24902 Abbühl, Walter, Architekt. — VIII. 24633 «ARBA» Genossenschaft für Arbeitslosensiedlung und Arbeitsbeschaffung. — VIII. 7872 Arnet, Otto. — VIII. 14070 Autofahrlehrer-Verband der Schweiz. — VIII. 21724 BATA-SCHUH-A.-G. — VIII. 23149 Bugatti-Club Suisse. — VIII. 16324 ELFORA A.-G. Elektro-Radio. — VIII. 21323 Genossenschaft «BERONA». VIII. 22810 Graf, Heinrich, Bureau für Kredit-Beratung & Vermittlung. — VIII. 17985 Haug, Martin, Schneidermeister. — VIII. 20093 Kant. Arbeitsgemeinschaft für die hauswirtschaftl. Erziehung. — VIII. 17849 Kohler, Berta, Frl., Versand. — VIII. 17198 Kohler, Eduard, Tapeten- Versandhaus. — VIII. 21786 Kuhn, Kresenzia, Frau, Schreinerei. — VIII. 24897 Letzi-Verlag A.-G. — VIII. 37 Lüde, Hermann. — VIII. 14369 LUWA A.-G. — VIII. 24903 Mahler, Willi. — VIII. 16392 Mörgeli, Lina, Frau, gesch. Baumann. — VIII. 13057 Oberer, Arnold, Seidenwaren. — VIII. 19404 Office Central Suisse de Prospectus. — VIII. 10196 Physikalische Gesellschaft Zürich. — VIII. 19591 Plüss, Margarethe, Schweizer Gesundheits-Wäsche «Porosana». — VIII. 14245 Priesnitz, Egon, Foto-Atelier. — VIII. 14083 Reichmuth, Albert, Kaufmann. — VIII. 15912 Röllin, Fred. W. — VIII. 24874 Sänger, Hans, Blumengeschäft. — VIII. 20065 Schlumpf & Pauli, Pharmaz. Präparate. — VIII. 234 Schweiz. Hilfskomitee der Baptisten-Mission in Kamerun. — VIII. 11896 Siegrist, Emil, Reisender. — VIII. 20254 Sozialistischer Abstinenten-Bund der Schweiz, Sektion Zürich. — VIII. 24894 Stahel, Max, dipl. Bauingenieur. — VIII. 15806 Suter, Hans, Apparatebau. — VIII. 10592 Taylor, Stephen, Vertretung. — VIII. 24896 Thöni & Co., Chemische Werke. — VIII. 12397 Weber, Hugo, Auto-Service Halde. — VIII. 11095 Weidmann, Julia, Frau. — VIII. 12746 Wild, Edwin, Versandhaus. **Amsterdam:** III. 10667 Provinciaal Effecten Kantoor. **Eschen** (Liechtenstein): VIII. 21456 Dymand, Adolph, Import-Export. **Paris:** I. 5346 Dubonnet, Sté anonyme française

Société du Grand-Hôtel Monney et Beau-Séjour au Lac S. A.

Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués: 2309

En assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 septembre 1935, à 15 h., à l'Hôtel, avec l'ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion de 1934, et présentation des comptes au 31 décembre 1934.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1935.
5. Eventuellement propositions individuelles.

En assemblée générale extraordinaire

à 16 h., également à l'Hôtel, avec l'ordre du jour:

1. Réorganisation financière de la société.
2. Réduction et augmentation du capital social.
3. Révision des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires seront à la disposition des actionnaires dès le 16 courant, à l'Hôtel. Les cartes d'admission seront délivrées sur justification de la propriété des actions jusqu'au 25 septembre 1935, par l'Agence de Montreux-Planches de la Banque Cantonale Vaudoise.

Le conseil d'administration.

A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2766 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchentische, Tabourets mit und ohne Inlaid. roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

KOHLEN-PAPIER

COLOMBA

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke

Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseign. commerc. & juridiq.

Bern: *Berat.- & Inkassostelle A.G.*, Marktg. 37, Tel. 28.287.
Genf: Me *L. Willemin*, avocat, Ceard 13, Adv., Ink. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maitresse.
Luzern: *Fr. Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.

Die führende Auskunftei

Comptoir Th. Eckel A. G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels - Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 700

Eigene Filialen im Ausland.

Patente

in allen Ländern durch **J. Spälty, Ing.** **Zürich**, Limmatquai 92, Tel. 29.585 2133

Bahnhof-Buffet Olten

Zentralster Treffpunkt
Bekannt für gute Küche und Keller
(Konferenz-Säle)
137-1

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE:

BASEL HOTEL SCHWEIZERHOF
am Bundesbahnhof, I. Rang, modernster Komfort. Zimmer v. Fr. 7.— an, mit Bad v. Fr. 12.— an. Grosse u. kleine Sitzungssäle. Privat Auto-Park. Terrasse-Restaurant.
1157 Besitzer und Direktion: **E. Goetzinger.**

LAUSANNE HOTEL EDEN
Moderner Comfort, Zimmer à Fr. 5.—, ff. Küche, aufmerksame Bedienung. Bestempfohlen den Herren Geschäftsreisenden. Besitzer: **Jean Petoud.** 1347

OLTEN HOTEL AARHOF
Fliessendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Grosse Restaurations- u. Gesellschaftssäle. Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71.
V. Huber, Propr.

PATENTE
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

„La Difesa" S. A. Lugano
Via Maghetti 2. 130-1
Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS BRAND
Carbonpapiere 27-1

Ruf Organisation
bringt Lösungen
Ruf-Buchhaltung A.-G.
Zürich, Löwenstraße 19
Tel. 57.680

Zu vermieten
in guter Lage in Schaffhausen ca. 225 m² **Bureau-, Lager- und Fabrikationsräumlichkeiten.** Heil und trocken. Passend für sauberen Betrieb.
Alfred J. Amsler & Co.,
2141 Schaffhausen.

Grands locaux de bureaux . . .
Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Dampfkessel-Besitzer!
Sie reduzieren Ihre Heizkosten!
wenn Sie unsern heiztechn. Kundendienst in Anspruch nehmen. Durch unsere im Dampfkessel-Feuerungsbetrieb praktisch erfahrenen und tüchtigen Spezialfachleute zeigen wir Ihnen an Ihren eigenen Feuerungen, wie Sie durch unsere bewährten Feuerungsmethoden einen höheren Nutzeffekt bei rauchfreier Verbrennung und bedeutende Brennstoffeinsparungen erzielen können. Vorzüglichste Referenzen.
Verlangen Sie unverbindlichen Besuch durch einen unserer Spezialfachleute. 70-2
H. Spetzmann & Cie., Kohlen-Import
Basel Heiztechn. Abteilung Tel. Nr. 23.840

Oscilloplan Holding A.G., Zürich

Die Generalversammlung hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und als Liquidatorin die 2250

Neutra Treuhand A.G., Löwenstrasse 59, Zürich

gewählt.

Es ergeht daher an alle Gläubiger der Gesellschaft gemäss Art. 665 OR die Aufforderung, ihre Ansprüche bei der Liquidatorin anzumelden.

Die Liquidatorin:
Neutra Treuhand A.G.

Kaufmann, 43jährig, mit Auslandpraxis, sucht sich mit 2314'
Fr. 50-100,000
an bestehendem Unternehmen **aktiv zu beteiligen.** — Offerten von seriösen Firmen werden streng diskret behandelt und sind erbeten unter Chiffre **R 9500 Z** an **Publicitas Zürich.**

A. G. Kursaal & Kasino, Arosa

Einladung
zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. September 1935, 14.30 Uhr im Kursaal Arosa

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934/1935, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Sanierungsvorlage, insbesondere:
   a) Abschreibung des Aktienkapitals auf 20 % = Fr. 24,000 und Zusammenlegung der auf Fr. 40 herabgesetzten Aktien in Titel von nom. Fr. 100.
   b) Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe neuer Aktien auf Fr. 110,000.
   c) Konstatierung der Zeichnung und Liberierung von nom. Fr. 86,000 in neuen Aktien.
5. Totalrevision der Statuten.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Statutenentwurf, liegen ab 21. September 1935 im Bureau des Kursaales zur Einsicht der Aktionäre auf. (10891 Ch) 2313

Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Graubündner Kantonalbank in Chur oder Arosa bis spätestens den 28. September 1935 bezogen werden.

Sollte allenfalls bezüglich der Traktanden 4 und 5 ein gültiger Beschluss mangels genügender Beteiligung (Art. 11 der Statuten) nicht zustande kommen, so findet am **30. Oktober 1935, 14.30 Uhr, im Kursaal Arosa eine zweite Generalversammlung** statt, an welcher die Traktanden 4 (Sanierungsvorlage), 5 (Statutenrevision) und 6 (Verwaltungsratswahl) obiger Tagesordnung zur Behandlung gelangen werden.

Die Herren Aktionäre werden ersucht, möglichst zahlreich an der ersten Generalversammlung teilzunehmen, damit diese für sämtliche Traktanden beschlussfähig werde. Wer an der Teilnahme verhindert ist, wolle sich durch einen andern Aktionär vertreten lassen.

Arosa, den 12. September 1935. **Der Verwaltungsrat.**

Bank für Elektrische Unternehmungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. September 1935, vormittags 10½ Uhr im Savoy Hotel Baur en Ville, in Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Aenderung der §§ 3, 5, 6, 10, 16, 18, 21, 23, 24, 25, 27, 31, 33, 37, 38 und 40 der Statuten.
2. Antrag zu § 33 der Statuten.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1934/35. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1935/36.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis und mit spätestens den 24. September 1935 am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 30) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen,
Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs,
La Roche & Co., Basel,
A. Sarasin & Co., Basel,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,
Hentsch & Cie., Genf,
Lombard, Odier & Cie., Genf. 2298

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 20. September 1935 an bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 5. September 1935.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: H. Kurz.

Fortschrittliche Geschäftsleute
warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne